

ANDANZAS Y AVENTURAS DEL JOVEN GÓNSUL EN ORIENTE [1927 - 1933]

Quinta Parte

En compañía de Alvaro Hinojosa -un gran amigo y protector- con fecha 14 de junio de 1927 inician desde Valparaíso el larguísimo viaje por tren, que les conducirá en una primera etapa hasta la ciudad de Los Andes, para efectuar luego el cruce de la Cordillera a bordo del T.T.C.C. Trasandino hasta llegar a Mendoza. Desde allí y siempre por ferrocarril emprenden el tramo final hasta Buenos Aires.

Allí embarcan en un navío que les transporta hasta Lisboa. Cruzan por tierra hasta Madrid en lo que será una breve estadía y siguen viaje hacia París y luego Marsella, puerto desde el cual zarpan hacia su destino final en tierras de Oriente.

Entretanto en Madrid, su obra recibe la atención de la crítica. El 1º de agosto de 1927, en artículo publicado en La Gaceta Literaria, de Madrid Guillermo de Torre expresa elogiosos juicios sobre la obra de Neruda, diciendo: "A la cabeza de la actual promoción lírica, figura hoy, sin duda, Pablo Neruda. Revelado en 1923 con su libro Crepusculario, de inmediato éxito. El subsiguiente, Valiente Poemas de Amor y una Canción Desesperada representa un punto de perfección y equilibrio. Sin embargo, el poeta, insatisfecho, pretende superarse y, rebasando los límites de la poesía hisdobriana, se lanza a un lirismo abstracto y desnudo, prescribiendo toda norma correctiva y prolongando, hasta sus últimas consecuencias, la sintaxis disociadora de 'Dada'. De ahí sus libros Tentativa del hombre infinito y sus prosas poemáticas de El habitante y su esperanza, y de Anillos."

Esa nota crítica no sólo es importante por el juicio tan favorable -y tan temprano- que se hace en España de la obra del joven poeta chileno. Interesante resulta también la mención a toda la obra que llevaba publicada hasta el momento, esos cinco libros que preceden su viaje al Oriente.

Se trata de un estimable bagaje literario, que bien podría constituir su única y real

carta de presentación cuando sale a recorrer mundos.

Pero estos antecedentes de nada servirán al poeta en tierras de Oriente, en donde el Imperio Británico impone modos, usos y costumbres, y en donde su condición de poeta pasará del todo desapercibida, a no ser como un rasgo vagamente sospechoso en un personaje más bien excéntrico. En octubre de 1927 Neruda se hace cargo de sus precarias funciones consulares, iniciando lo que será un largo período de permanencia en Oriente, con sucesivos nombramientos en Rangoon (Birmania), Colombo (Ceylán) y finalmente un cople cargo consular en Batavia (Java) y Singapur.

Durante este tiempo el consúl-poeta escribe unas interesantes Crónicas de Viaje, que envía al diario La Nación de Santiago. Al margen de la amenidad y lo pintoresco de sus relatos, destaca en ellos la vivida pintura que hace de ciudades, mercados y gente, y su pluma se llena de entusiasmo para elogiar la belleza de las mujeres, el vibrante colorido de sus trajes y la apostura con que lo llevan.

Alvaro Hinojosa le acompaña durante algunos meses pero luego sigue su camino, con lo cual el poeta no tarda en quedar solo, en un entorno que le resulta hostil y al que no logra acostumbrarse.

En estas lejanas tierras, el flamante e inexperto consúl descubre lo que significa el desarraigo, la falta del idioma y la carencia de amigos. Peor aún, descubre que su investidura de consúl es casi una ficción, que su trabajo es mínimo y que su única remuneración proviene de un porcentaje de los magros derechos consulares que se perciben por el ocasional embarque de mercaderías desde el Oriente con destino a Valparaíso.

Durante su estadía en Rangoon establece una apasionada y conflictiva relación sentimental con una nativa -la joven birmana Josie Bliss- que dejará honda huella en su vida y su poesía. Ice el poeta en sus memorias:

"Me adentré tanto en el alma y la vida de esa gente, que me enamoré de una nativa. Se vestía como una inglesa y su nombre de calle era Josie Bliss. Pero en la intimidad de su casa, que pronto compartí, se despojaba de tales prendas y de tal nombre para usar su deslumbrante sarong y su recóndito nombre birmano."

El carácter novelesco de esta pasión oriental y los celos terribles de Josie aparecerán más tarde reflejados en algunos de los poemas que Neruda escribe en este tiempo.

Trasladado a comienzos de 1929 desde Rangoon a la isla de Ceylán, el consúl-poeta deja atrás a su amante birmana, y continúa una vida en que la soledad y la pobreza son las compañías más constantes. En medio de un clima



asfixiante y en condiciones de vida bastante precarias, el poeta se esfuerza por dar continuidad a su trabajo poético.

En estos días escribe la mayor parte de los poemas que integrarán la primera parte de un libro para el cual ya tiene nombre. Se llamará Residencia en la tierra. Luchando con las palabras, la tarea resulta inhumana para el poeta que quiere extraer del idioma lo que tal vez no existe, lo que resulta indecible: imágenes, sonidos, asociaciones; palabras que conviengan

desesperada percepción de un joven extranjero que se siente naufragar sin auxilio posible entre la multitud.

En carta a Héctor Eandi de fecha 24 de abril de 1929, le confidencia:

"Le he escribiendo hoy día, y bebiendo, a medida; de que otra manera llenar este inmedible vacío de distancia e intimidad. Mañana corregiré esta carta cuya puntuación y ortografía irán desapareciendo más y más, siento que se llenará de alcohol y de pensamientos confusos como en una verdadera compañía. [...] Tengo miedo, a veces, de que en mis cartas no haya tanta nobleza como para sostener su respuesta. Me he criado inválido de expresión comunicable, me he rodeado de una cierta atmósfera secreta, y sufro una verdadera angustia por decir algo, aún solo conmigo mismo, como si ninguna palabra me representara, y sufriendo enormemente por ello. Hallo banales todas mis frases, desprovistas de mi propio ser."

Bueno, desearía abrazarlo más bien, en esta gran desierta hora, y que tomáramos juntos este terrible whisky tropical." Este podría ser uno de esos desolados días en que Neruda trata de escribir lo que nadie antes ha escrito.



Andanzas y aventuras del joven Cónsul en Oriente (1927-1933) [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Andanzas y aventuras del joven Cónsul en Oriente (1927-1933) [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile